

RB4

Laney
POWER TO THE MUSIC

MANUALE D'USO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Quando si usano apparecchi elettrici, seguire sempre tutte le norme di sicurezza, incluse le seguenti.

1. Leggere tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima di usare l'apparecchio.
2. L'apparecchio deve essere alimentato tramite un connettore a tre poli con messa a terra, collegato a una presa di corrente con messa a terra.
3. Conservare tutte le istruzioni operative e di sicurezza per consultazioni future.
4. Seguire tutte le istruzioni indicate nel manuale e sul retro dell'apparecchio.
5. E' necessario seguire tutte le istruzioni operative.
6. Questo apparecchio non deve essere utilizzato vicino ad acqua, per esempio vicino a una vasca da bagno, un lavandino, una piscina, un pavimento bagnato ecc.
7. Questo apparecchio deve essere collocato in una posizione tale da non impedire una appropriata areazione. Non deve essere posto contro un muro o all'interno di una nicchia che potrebbe impedire il flusso d'aria per il raffreddamento.
8. Questo apparecchio non deve essere collocato vicino a fonti di calore, come fornelli, caloriferi, o qualsiasi diffusore di calore.
9. Collegare soltanto a una presa di corrente del tipo indicato sull'unità, vicino all'ingresso del cavo di alimentazione.
10. Non rimuovere mai la messa a terra dal cavo di alimentazione.
11. I cavi di alimentazione devono sempre essere maneggiati con cura. Non calpestare o collocare attrezzature sui cavi di alimentazione. Controllare periodicamente i cavi per verificare l'assenza di tagli o segni di usura, specialmente vicino alla spina e vicino all'ingresso nell'unità.
12. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato dalla presa di corrente quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
13. Se l'unità viene montata all'interno di un rack insieme ad altre attrezzature, è necessario utilizzare un supporto posteriore.
14. Permettere un facile accesso a tutte le spine principali, accoppiatori e interruttori da collegare all'apparecchio, in modo da renderli prontamente utilizzabili.
15. Le parti metalliche possono essere pulite con un panno umido. La copertura in vinile applicata su alcuni apparecchi può essere pulita con un panno umido o, se necessario, un detergente casalingo a base di ammoniaca.
16. E' necessario prestare la massima attenzione per evitare di far cadere oggetti o versare liquidi nell'apparecchio attraverso le forature per l'areazione o altre aperture. Non appoggiare bevande sull'unità.
17. E' necessario che l'apparecchio sia controllato da un tecnico qualificato se:
 - Il cavo di alimentazione risulta danneggiato
 - È caduto qualcosa all'interno dell'unità
 - L'apparecchio non funziona correttamente
 - L'unità è caduta o l'interno è stato danneggiato
18. L'utente non deve cercare di riparare apparecchio. Qualsiasi lavoro di manutenzione deve essere effettuato da un tecnico qualificato
19. L'esposizione a livelli estremamente elevati di rumore potrebbe causare danni all'udito. La suscettibilità a problemi di udito causati dal rumore è molto soggettiva. Tuttavia chiunque potrebbe essere soggetto ad una perdita di udito se esposto a rumori intensi per un certo periodo di tempo.

Il dipartimento per la Sicurezza sul Lavoro e l'Amministrazione della Salute (OSHA) degli Stati Uniti d'America ha stilato la seguente tabella specificando i livelli di esposizione al rumore consigliati.

Durata al giorno (in ore)	Livello Sonoro dBA, risposta lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ o inferiore	115

Secondo l'OHSAs, l'esposizione ai limiti indicati sopra potrebbe risultare in una perdita di udito. Nel caso in cui si dovesse utilizzare questo amplificatore per un periodo di tempo superiore ai livelli indicati nella tabella, è necessario indossare tappi per le orecchie o cuffie, per evitare perdite d'udito permanenti. Per prevenire danni provocati da una potenziale esposizione ad alti livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad attrezzature in grado di produrre suoni a volume molto alto, come questo sistema di amplificazione, siano protetti da cuffie o tappi per le orecchie durante l'uso di questo apparecchio.



Intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons



Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product

CAUTION: Risk of electrical shock - DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions for further warnings



Questo simbolo intende allertare l'utente della presenza di "voltaggi pericolosi" all'interno dell'apparecchio, che potrebbero costituire il rischio di uno shock elettrico.



Questo simbolo allerta l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione, incluse nella documentazione fornita insieme all'apparecchio.

ATTENZIONE: Rischio di shock elettrico – NON APRIRE

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di shock elettrici, non rimuovere il rivestimento esterno. Le parti contenute nell'apparecchio non possono essere riparate dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.

AVVISO: Per prevenire il rischio di shock elettrici o incendi, non sottoporre unità a pioggia o umidità. Prima di utilizzare questa apparecchiatura si prega di leggere le istruzioni operative per ulteriori precauzioni.



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur de ce produit de tension non-isolée dangereuse pouvant être d'intensité suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Ce symbole est utilisé pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions sur l'utilisation et l'entretien (service) de l'appareil dans la littérature accompagnant le produit

ATTENTION: Risques de choc électrique - NE PAS OUVIRIR

ATTENTION: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT: Afin de prévenir les risques de décharge électrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les avertissements supplémentaires situés dans le guide.



Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.



Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

VORSICHT: Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!

VORSICHT: Um das Risiko eines elektrischen Schläges zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen

ACHTUNG Um einen elektrischen Schlag oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerät nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.

PRIMA DI ACCENDERE L'AMPLIFICATORE

Dopo aver estratto l'amplificatore dall'imballaggio, controllate che sia provvisto di un connettore a 3 poli con messa a terra. Prima di inserirla nella presa di corrente, assicuratevi che la stiate collegando ad una presa dotata di messa a terra.

Nel caso desideriate sostituire il connettore fornito dalla fabbrica, assicuratevi che sia conforme alle convenzioni concernenti le connessioni elettriche del Paese in cui l'amplificatore deve essere usato. Per esempio, i codici di colore dei collegamenti nel Regno Unito sono i seguenti:

MESSA A TERRA - VERDE/GIALLO
NEUTRO - BLU
FASE - MARRONE



NOTE

Questo manuale è stato scritto per consentire un facile accesso alle informazioni. I pannelli frontale e posteriore sono illustrati graficamente, e presentano un numero per ciascuna funzione e controllo. Per una descrizione della funzione di ogni caratteristica, verificare semplicemente il numero corrispondente con le spiegazioni.

Il vostro amplificatore Laney ha superato una doppia ispezione prima della consegna, oltre a prove di utilizzo effettivo. Quando ricevete il vostro amplificatore Laney Bass, seguite questa semplice procedura:

- (i) assicuratevi che l'amplificatore abbia il voltaggio corretto per il Paese in cui deve essere utilizzato.
- (ii) collegate il vostro strumento con un cavo schermato di qualità per strumenti. Probabilmente avrete speso una somma considerevole per l'amplificatore e la chitarra, non utilizzate cavi di bassa qualità, i vostri strumenti non se li meritano.

Conservate il cartone e l'imballaggio originali. Nel raro caso in cui il vostro amplificatore dovesse richiedere una manutenzione in futuro, potrete rispedirlo al vostro rivenditore in un imballaggio sicuro. Prendervi cura del vostro amplificatore Laney prolungherà la sua vita... e anche la vostra!

Caro Musicista,

Grazie per aver acquistato un nuovo prodotto Laney e per essere diventato parte della famiglia globale Laney. Ogni unità Laney è disegnata e costruita con la massima attenzione al dettaglio, e sono sicuro che con la tua cura ti garantirà tanti anni di divertimento.

I prodotti Laney proseguono una lunga storia iniziata nel 1967, quando iniziai a produrre amplificatori valvolari nel garage dei miei genitori. Da allora siamo diventati sempre più forti e abbiamo sviluppato una vasta gamma di prodotti per l'amplificazione di chitarre, bassi, PA e tastiere, insieme ad una lista di endorser, che include alcuni dei musicisti più famosi e acclamati al mondo.

Nello stesso tempo crediamo di non aver perso di vista la ragione principale per cui Laney fu fondata: la dedizione alla costruzione di amplificatori dal suono eccellente per musicisti professionisti.

Un caro saluto,



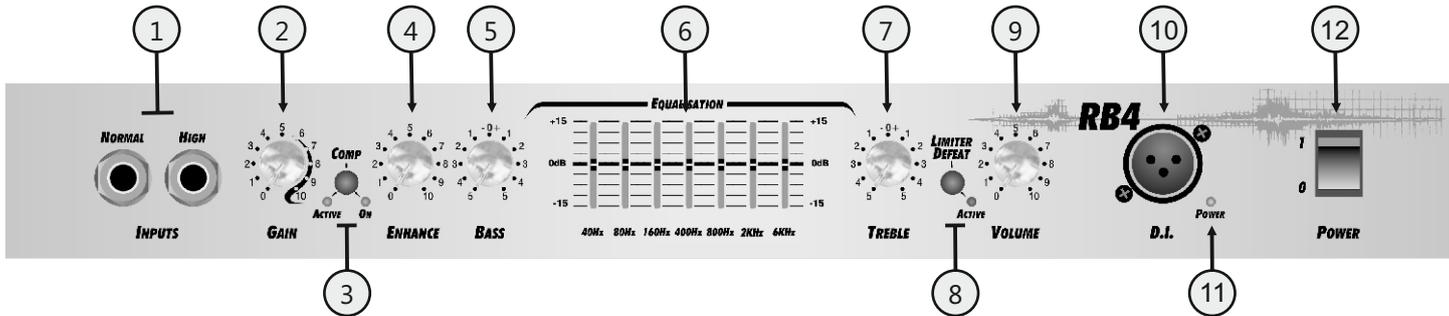
Lyndon Laney CEO



INTRODUZIONE

RB4 è un amplificatore combo per basso da 165W, con speaker da 15" in un robusto cabinet di legno. Le sue caratteristiche includono: due ingressi jack 1/4" per segnali a frequenza Normale/Alta, controllo Gain e compressore commutabile, sistema EQ flessibile con Bassi e Medi, controllo Enhance ed equalizzatore grafico a 7 bande, limiter di potenza che può essere attivato o disattivato a piacere, e un'uscita diretta XLR bilanciata, in caso di connessione ad un PA o un sistema di registrazione. Sul retro si trova un loop FX per connettere effetti esterni, un'uscita dedicata per l'accordatore ed una presa per speaker esterno per connettere altoparlanti aggiuntivi.

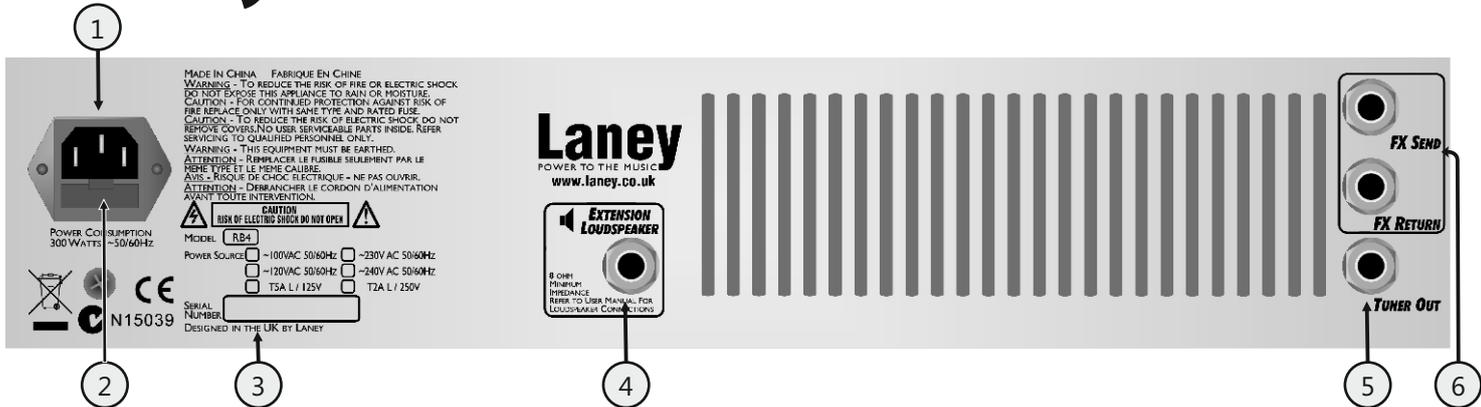
Seguirà una spiegazione di queste funzioni alle pagine 6-8.



PANNELLO FRONTALE

- 1 Input Normal e High sono a disposizione per collegare il basso. Bassi a frequenza bassa, sia attivi che passivi, devono essere collegati nella presa High. I bassi a frequenza normale, devono essere inseriti nella presa Normal. Questa presa deve essere utilizzata anche nel caso in cui si desideri un sovraccarico del pre-amplificatore con bassi a frequenza bassa.
- 2 Questo controllo si usa per impostare il livello del Gain presente nel pre-amplificatore. Più il valore è alto, più il segnale si distorce. Il controllo Gain dovrebbe essere usato in combinazione con il controllo Volume (9) per produrre l'effetto desiderato.
- 3 Attiva e disattiva il compressore in dotazione. Questo comprime il segnale input per dare un suono più incalzante. Associato al compressore c'è un LED che indica quando il compressore è attivo. Il livello di compressione è controllato dal Gain (3). Più è alto il valore, più è alto il livello di compressione. Con la maggior parte delle chitarre la compressione inizia intorno ai livelli 5-6. E' possibile che il compressore sia acceso, ma che si attivi soltanto durante alcuni momenti dell'esecuzione - normalmente durante i pezzi più dinamici.
- 4 Il controllo Enhance fornisce una definizione migliore all'estremità più bassa dello spettro di frequenza, producendo un suono più profondo. Il controllo Enhance crea questo effetto attenuando le frequenze a circa 150 Hz. Questo calo riduce alcuni degli armonici più importanti delle basse frequenze intorno ai 40-80 Hz, producendo una definizione migliore del suono. Impostando il controllo al massimo, si aumenta il volume delle alte e basse frequenze.

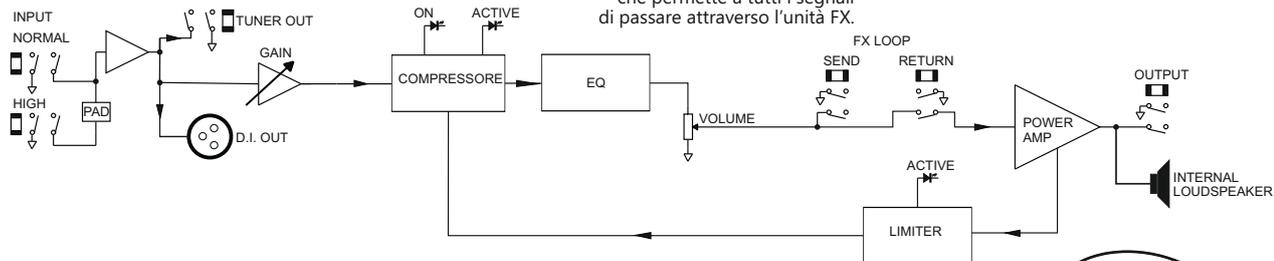
- 5 Controlla l'enfasi e il taglio delle frequenze basse del pre-amplificatore.
- 6 L'equalizzatore grafico a 7 bande permette di modificare facilmente il tono, e provare subito il risultato. Le 7 bande coprono un range di frequenze da 40 Hz fino a 6 KHz. Quando la banda è in posizione centrale il segnale corrispondente non subisce alcuna modifica. Muovendo la leva su e giù si enfatizza o taglia quella banda di frequenza.
- 7 Controlla l'enfasi e il taglio delle frequenze alte del pre-amplificatore.
- 8 Permette al limiter in dotazione di essere escluso se necessario. Con l'interruttore in posizione Out il limiter è attivo. Il limiter si attiva automaticamente ad alti livelli di output, ed è progettato per prevenire distorsioni di potenza ad alti livelli di output. Quando il limiter è attivato automaticamente, il LED si accende. E' possibile che il limiter sia acceso ma che il LED sia spento. Il limiter controlla sia la distorsione, sia il carico dello speaker, per cui registra automaticamente l'impedenza e si imposta di conseguenza.
- 9 Imposta il livello generale di uscita dell'amplificatore.
- 10 Ingresso XLR per il collegamento diretto del segnale dell'amplificatore con un mixer o uno speaker aggiuntivo. La presa XLR fornisce un'impedenza bilanciata dell'uscita dei bassi del pre-amplificatore, presi prima di eventuali correzioni del tono.
- 11 Indica che l'alimentatore è collegato e l'amplificatore è acceso. **(Spegnerne sempre e scollegare il cavo di alimentazione quando non si usa l'amplificatore).**
- 12 Interruttore principale on/off.



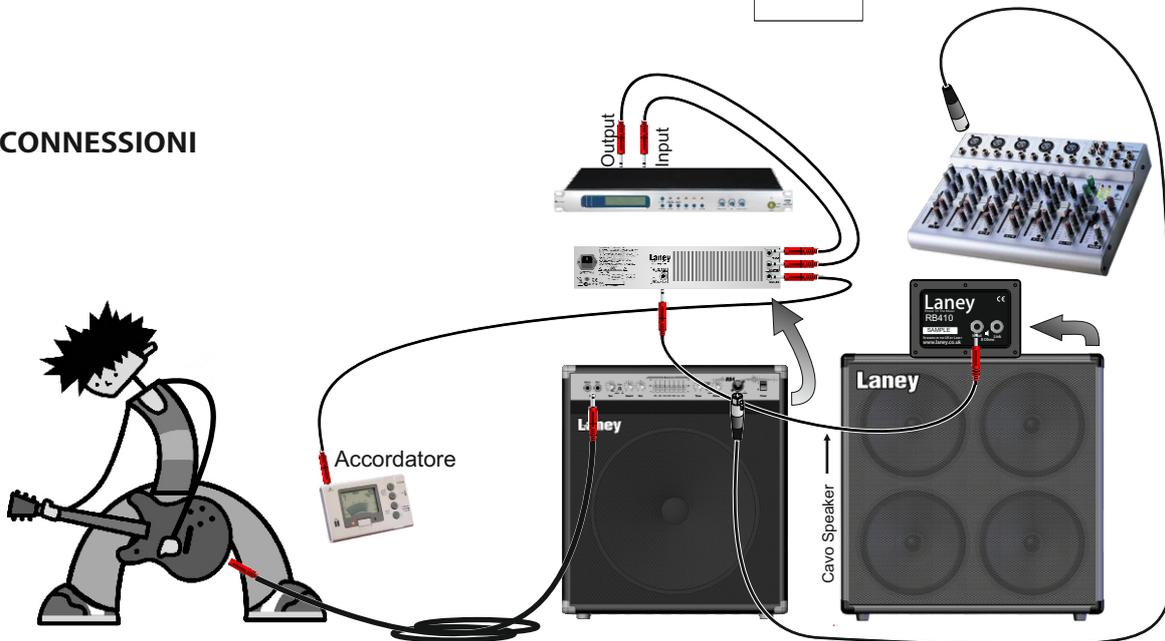
CONTROLLI DEL PANNELLO POSTERIORE

- 1 Ingresso cavo di alimentazione. Collegare alla presa di corrente. Assicurarsi che il voltaggio specificato sia quello corretto per il vostro paese!
- 2 Il fusibile di sicurezza principale dell'unità è in questo cassetto.
USARE SOLTANTO FUSIBILI DELLA MISURA E POTENZA CORRETTA, COME SPECIFICATO SUL PANNELLO.
Le specifiche del fusibile sono dettagliate nella sezione Specifiche sul retro di questo manuale.
- 3 Numero di serie e modello dell'unità.
- 4 Queste prese si usano per collegare eventuali amplificatori aggiuntivi. L'impedenza dell'estensione non deve essere inferiore a 8 Ohms. Il collegamento di amplificatori con impedenza inferiore a 8 Ohms provoca un surriscaldamento dell'impianto. Un uso continuo può danneggiare permanentemente l'amplificatore. Il collegamento di impianti con impedenza superiore a 8 Ohms non provoca danni all'amplificatore, ma il volume in uscita sarà ridotto. (Quando si usa un'estensione lo speaker interno rimane collegato).
- 5 Presa per il collegamento di un accordatore esterno. Questo output ha la precedenza su qualsiasi impostazione dell'equalizzatore, pertanto il controllo del volume deve essere spento per accordare in silenzio.
- 6 Le prese di entrata e uscita sono fornite per connettere unità esterne per gli effetti. Si può usare la presa Send anche come ulteriore linea di uscita.

DIAGRAMMA A BLOCCHI

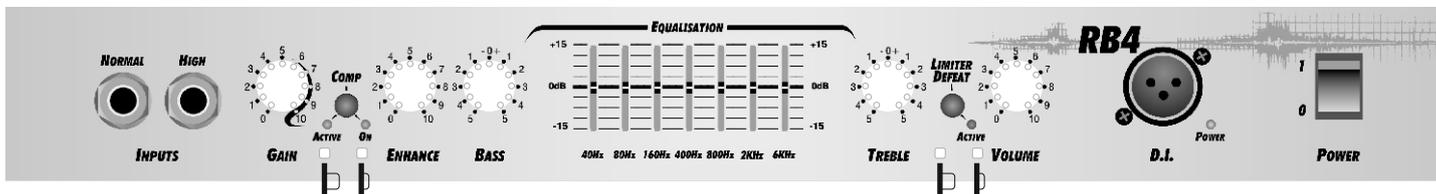
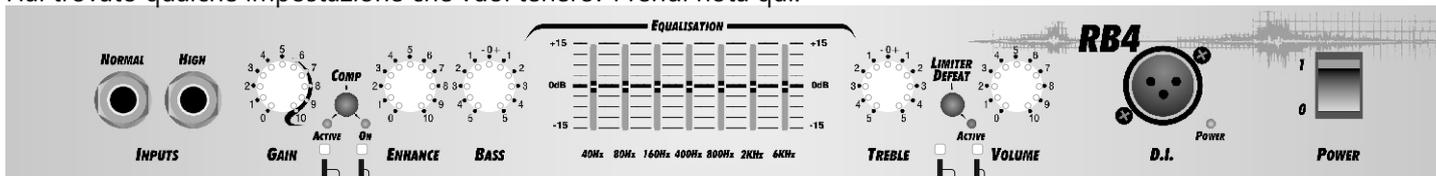


ESEMPIO CONNESSIONI



IMPOSTAZIONI UTENTE

Hai trovato qualche impostazione che vuoi tenere? Prendi nota qui:



Note Generali

Collegamento dell'amplificatore. Per evitare danni, si consiglia di stabilire e seguire una procedura per accendere e spegnere l'apparecchiatura. Con tutte le parti collegate, accendere la sorgente, registratori, lettori cd, mixer, effetti ecc. PRIMA di accendere l'amplificatore del basso. Molti prodotti subiscono un sovraccarico all'accensione/spegnimento, che potrebbe causare danni agli speaker. Per evitare questo problema, accendere l'amplificatore per ULTIMO, assicurandosi che il volume sia impostato al minimo. Aspettare finché tutte le parti del sistema si siano stabilizzate, solitamente un paio di secondi. Nello stesso modo, quando spegnete il sistema riportate al minimo il volume dell'amplificatore e poi spegnetelo prima di spegnere il resto dell'apparecchiatura.

Cavi: non usate mai cavi schermati o cavi per microfoni per il collegamento degli speaker: non reggono il carico dell'amplificatore e potrebbero causare danni all'apparecchiatura.

Attenzione: Questo tipo di amplificazione è in grado di generare livelli di pressione sonora molto elevati. Prestate attenzione durante l'installazione e l'utilizzo per evitare l'esposizione a livelli eccessivi che potrebbero causare danni permanenti all'udito. (Vedi istruzioni di sicurezza a pagina 2).

Manutenzione: Non cercate di riparare questo prodotto. Contattate il personale qualificato.

SPECIFICHE

Voltaggio nominale	~100V, ~120V, ~220V, ~230V, ~240V 50/60Hz Opzioni di fabbrica	
Fusibile principale	(~220V>~240V = T2A L) (~100>120V = T5A L) (Time delay)	
Consumo	300W	
Potenza in uscita	165W	
Speaker	Driver da 15" Custom Designed	
Caratteristiche	Input Normale + High Compressor commutabile con LED di attività Limiter commutabile con LED di attività Enhance	
EQ	Bassi	(±12dB at 40Hz, Shelving)
	7 bande grafiche	(±12dB at 40, 80,160,400,800,2K,6K Peaking)
	Medi	(±15dB at 3.5KHz, Shelving)
D.I.	Sì, XLR bilanciato	
Tuner Out	Sì	
Presaspeaker aggiuntivi	Sì	(minimo 8 Ohms)
Loop Effetti	Sì	(0dBu Nominale) (Series-Insert)
Impedenza Input	1M Ohm/100pF	
Estensione Speaker min. consigliata	100W	
Estensione Richter Cab consigliata	RB410 / Rb115	
Dimensioni (H*L*P*)	578*505*335 mm	
Peso Unità	25.25 Kg	
Peso Imballaggio	28 Kg	

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:
EMC (2004/108/EC), Low Voltage (72/23/EEC) e Marchio CE (93/68/EEC).

Laney

POWER TO THE MUSIC



@

www.laney.co.uk

Al fine di continuare a sviluppare e migliorare i propri prodotti, Laney si riserva il diritto di variare le specifiche riportate senza alcun preavviso.